

## Sur les traces de saint Maurice. Histoire et légende Auf den Spuren des heiligen Mauritius. Geschichte und Legende

### Journées de rencontre

**29. September – 1. Oktober 2016**  
**29 septembre – 1<sup>er</sup> octobre 2016**

1500 Jahre alt ist das Kloster Saint-Maurice vor kurzem geworden ! Die Feierlichkeiten im vergangenen Jahre 2015 haben weitherum Aufmerksamkeit erhalten. Im Zuge des Jubiläums sind auch bedeutende Ergebnisse der Forschungen insbesondere auf den Gebieten von Archäologie, Geschichte und Kunstgeschichte präsentiert worden.

2016 bietet die FONDATION DES ARCHIVES HISTORIQUES DE L'ABBAYE DE SAINT-MAURICE vom 29. September–1. Oktober 2016 eine dreitägige Veranstaltung an. Sie gilt dem Thema : *Auf den Spuren des heiligen Mauritius. Geschichte und Legende*. Forscherinnen und Forscher sowie interessierte Laien sind herzlich zum Austausch über laufende Forschungen und neue Projekte zur Geschichte der Legende vom Martyrium des Mauritius und der Thebäischen Legion eingeladen.

Zum Programm zählen nicht nur Vorträge. Wir diskutieren, geniessen Essen und Trinken in Gemeinschaft, besuchen historische Stätten, lesen mit kundiger Begleitung Urkunden aus dem Archiv und befassen uns geleitet durch Kennerinnen und Kenner mit Kostbarkeiten aus den Schatzkammern des Klosters Saint Maurice und des Hospizes auf dem Grossen St. Bernhard.

Sprachen : Vorrangig Deutsch und Französisch sowie Englisch und Italienisch.

#### **Anmeldung :**

Forscherinnen und Forscher sowie interessierte Laien sind eingeladen sich anzumelden bei :

**Prof. Dr. Beat Näf**

**Historisches Seminar der Universität Zürich**

**Karl Schmid-Strasse 4, 8006 Zürich**

[beat.naef@hist.uzh](mailto:beat.naef@hist.uzh)

Wir haben für die Teilnahme am vollen Programm Platz für 20 Personen ! Die Kosten für drei Tage mit zwei Übernachtungen (Hôtellerie Franciscaine), Vollpension und Exkursion betragen Fr. 350.-. Forscherinnen und Forscher sowie exzellente Studierende profitieren von Sonderregelungen.

**Der Abendvortrag vom Freitagabend ist öffentlich und frei !**

Le jubilé de 2015 a largement focalisé l'attention sur l'abbaye de Saint-Maurice dont les 1500 ans sont désormais révolus. A l'occasion de ce grand anniversaire, d'importants résultats de la recherche ont été présentés tant dans le domaine de l'archéologie que de l'histoire et de l'histoire de l'art.

En 2016, la FONDATION DES ARCHIVES HISTORIQUES DE L'ABBAYE DE SAINT-MAURICE propose, du 29 septembre au 1<sup>er</sup> octobre, une rencontre ouverte à tous : *Sur les traces de saint Maurice. Histoire et légende*. Amis et collègues, nous vous invitons à ces journées d'échange en vue du développement de nouveaux projets.

Pendant les trois jours de cette rencontre, nous entendrons des communications, nous discuterons, nous partagerons des repas, nous visiterons des lieux chargés d'histoire, nous lirons des documents tirés des archives, commentés par des spécialistes, et sous la conduite d'experts nous nous pencherons sur les splendeurs du trésor de l'Abbaye et de l'Hospice du Grand Saint-Bernard.

Langues : essentiellement allemand et français, mais aussi anglais et italien.

#### **Inscription :**

Toute personne intéressée — chercheur ou amateur – est invitée à s'annoncer auprès de :

**Prof. Dr. Beat Näf**

**Historisches Seminar der Universität Zürich**

**Karl Schmid-Strasse 4, 8006 Zürich**

[beat.naef@hist.uzh](mailto:beat.naef@hist.uzh)

Nous avons réservé 20 places pour le programme complet, à savoir trois jours et deux nuits à l'Hôtellerie franciscaine, pension complète et excursion. Le coût est fixé à CHF 350.- Les étudiants et chercheurs peuvent bénéficier de conditions particulièrement avantageuses qui leur seront indiquées personnellement.

**La conférence du vendredi soir est publique – la participation est libre !**

### Wichtig :

### Important :

Wir interessieren uns, was Ihnen persönlich der Ort Saint-Maurice und seine Geschichte bedeuten ! Ihre Berichte helfen uns und sind uns wichtig, so für unsere Forschungen zur Wirkung und Rezeption von Geschichte und Legende von Saint-Maurice !

Ce qu'évoque pour vous le site de Saint-Maurice, ce que représente pour vous le martyr de la Légion thébaine, ce que signifient pour vous les récits qu'on en connaît : vos réponses à ces questions, vos commentaires, nous aideront à mieux définir nos futures recherches.

Sie wollen die Fondation des Archives Historiques de l'Abbaye de Saint-Maurice und Ihre Tätigkeiten (<http://www.digi-archives.org/>) finanziell unterstützen ? Und grand merci ! Benutzen Sie das Konto : IBAN CH92 0900 0000 1762 1877 8 : Sur les traces de saint Maurice

Vous voulez soutenir les activités des Archives Historique de l'Abbaye de Saint-Maurice (<http://www.digi-archives.org/>) par un don ? Un grand merci ! Utilisez le compte : IBAN CH92 0900 0000 1762 1877 8, mention : Sur les traces de saint Maurice



## Jeudi 29 septembre :

### Des inscriptions lapidaires, des textes et des répertoires musicaux

14.00 Accueil Entrée de l'Abbaye (Avenue d'Agaune 15)	Introduction par le Chanoine Olivier Roduit
14.20 Salle capitulaire de l'Abbaye	MA Benjamin Hartmann (Universität Zürich) : Acaunus und die Inschriften
15.00 Salle capitulaire de l'Abbaye	Bruno Sudan, Prof. Dr. Otto Wermelinger, Dr. Werner Steinmann und Prof. Dr. Beat Näf (Universität Fribourg / Universität Zürich) : Acaunus in den Duo Passiones Acaunensium martyrum ( <a href="http://passiones.textandbytes.com/">http://passiones.textandbytes.com/</a> ) Mit Intervention von Prof. Dr. Olga Timofeeva (Universität Zürich)
16.00	Visite du Site culturel et patrimonial de l'Abbaye de Saint-Maurice
18.00 Hôtellerie Franciscaine, Réfectoire du couvent	Prof. Dr. Roman Hankeln (Universität Trondheim) : Mauritius in der Cantus-Database
19.30 Hôtellerie Franciscaine	Repas

## Vendredi 30 septembre :

### Sources écrites médiévales et œuvres d'art

À partir de 07.00 Hôtellerie Franciscaine	Petit-déjeuner
09.00 Salle capitulaire de l'Abbaye	PD Dr. Gerald Schwedler (Universität Zürich) : Sigismund und die Vorgänge am 22. September 515 Mit Intervention von Prof. Dr. Uta Heim (Uni. Wien)
10.30 Salle capitulaire de l'Abbaye	MA Johannes Luther (Universität Zürich) : Kanzler, Bischof, Legat. Leben und Nachwirken des Bischofs Ermenfried von Sitten Interventions de François Demotz (Université Lyon 2), Laurent Ripart (Université de Savoie) et Nadia Togni (Université de Genève)
12.00 Hôtellerie Franciscaine	Repas
14.00 Archives de l'Abbaye	Germain Hausmann (Saint-Maurice), Dr. Nadia Togni (Université de Genève) : La « règle de saint Augustin » (fin XIII <sup>e</sup> s.) Intervention d'Alain Dubois

15.30 Trésor de l'Abbaye et / ou salle capitulaire	La châsse de l'abbé Nantelme (Beat Näf) Interventions du chanoine Antoine Salina, de Pierre-Alain Mariaux et d'Elisabeth Antoine (Louvre)
17.15 Hôtellerie Franciscaine, Réfectoire du couvent	Table Ronde : le rayonnement du culte de saint Maurice (Modération : Françoise Vannotti et Beat Näf) : Dr. Verena Fülleemann (Verenastiftung Zurzach) : Ein neues SJW-Heft (Oeuvre Suisse de Lectures pour la Jeunesse) von Gabrielle Alioth mit Illustrationen von Laura Jurt Nathanaël Nimmegeers (Lyon) : Vienne Prof. Dr. Petr Kubín (Kath. Universität Prag) : Karl IV. Dr. Silvan Freddi (Solethurn) : Solethurn Mit Interventionen von Prof. Dr. Michael Durst (Theologische Hochschule Chur) und PD Dr. Paolo Ostinelli (Staatsarchiv Bellinzona und Universität Zürich)
18.30 Hôtellerie Franciscaine	Repas
20.00 Salle capitulaire de l'Abbaye	<b>Conférence publique</b> <b>Prof. Dr. Beat Näf (Universität Zürich) : Saint Maurice, la Gaule et la paix dangereuse des Romains</b> Interventions de Justin Favrod, Prof. Dr. Uta Heil (Universität Wien) und Prof. Dr. Christoph Heil (Universität Graz)

## Samedi 1<sup>er</sup> octobre

### Excursion au Grand-Saint-Bernard

A partir de 07.00 Hôtellerie Franciscaine	Petit-déjeuner
09.30 Basilique	Concert d'orgue par le chanoine Georges Athanasiadès
10.15	Départ pour le Grand-Saint-Bernard
11.15	Visite du trésor commentée par le chanoine Jean-Pierre Voutaz
13.00	Repas
14.30	Départ pour Saint-Maurice

#### Centre de réunion et logement :

Hôtellerie Franciscaine

Antoine-de-Quartéry 1

1890 Saint-Maurice

Parking à disposition ! [www.hotellerie-franciscaine.ch](http://www.hotellerie-franciscaine.ch)

FONDATION DES ARCHIVES HISTORIQUES  
DE L'ABBAYE DE SAINT-MAURICE

**Vendredi 30 septembre 2016 à 20h00**  
**Abbaye de Saint-Maurice, Salle capitulaire**

# **Saint Maurice, la Gaule et la paix dangereuse des Romains**

*Conférence publique*

**par le Professeur Beat Näf (Université de Zurich)**

Avec interventions de Justin Favrod,  
Uta Heil (Uni. Wien) et Christoph Heil (Uni. Graz)

*Cette conférence se tient dans le cadre des journées de rencontre:*

Sur les traces de saint Maurice. Histoire et légende  
Auf den Spuren des heiligen Mauritius. Geschichte und Legende

**Entrée libre**